Introduction au langage XML pour l'analyse de texte

une série d'ateliers

Les mardis de 10 h 30 à 12 h (FR)
Les mardis de 13 h 30 à 15 h (EN)

Avec Alice Defours et
Constance Crompton



Atelier I

17 mars 2026

1. Bienvenue
2. Présentations et mise en place
3. Le balisage (markup)
4. Qu’est ce que la TEI ?
5. Projets TEI
6. Installation d’Oxygen



Nous rendons hommage au peuple algonquin, gardien traditionnel de cette terre. Nous reconnaissons le lien sacré de longue date l’unissant à ce territoire, qui demeure non cédé.

Nous rendons également hommage à toutes les personnes autochtones qui habitent Ottawa, qu’elles soient de la région ou d’ailleurs au Canada.

Nous reconnaissons les gardiennes et gardiens des savoirs traditionnels de tous âges. Nous honorons aussi leurs dirigeantes et dirigeants d’hier, d’aujourd’hui et de demain, au courage indéniable.

We pay respect to the Algonquin people, who are the traditional guardians of this land. We acknowledge their longstanding relationship with this territory, which remains unceded.

We pay respect to all Indigenous people in this region, from all nations across Canada, who call Ottawa home. We acknowledge the traditional knowledge keepers, both young and old. And we honour their courageous leaders: past, present, and future.

Présentations

Quel est votre nom ?
Voulez-vous partager vos pronoms ?

Avec quels supports ou textes travaillez-vous ?
Pourquoi êtes-vous ici ? (Comment puis-je vous aider !)

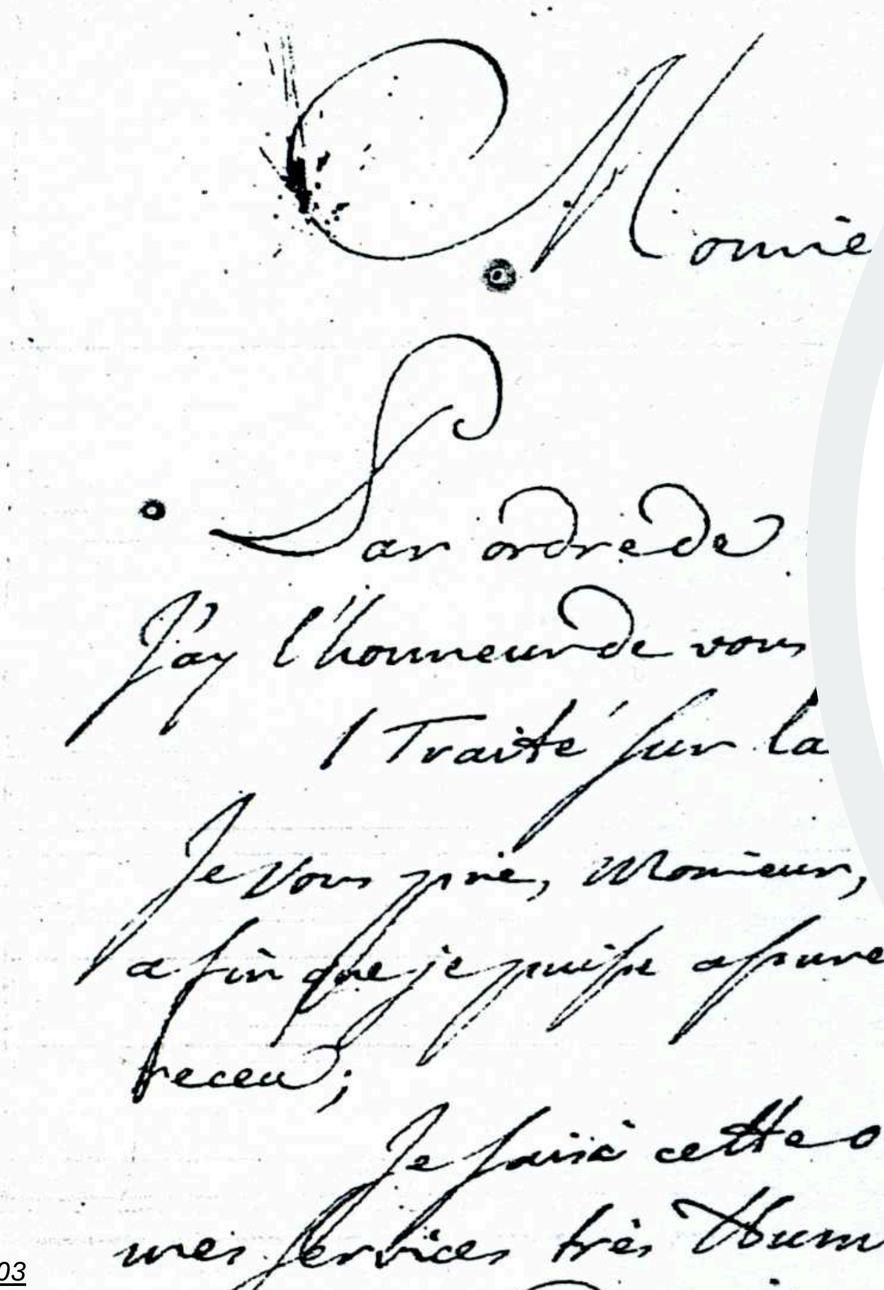
Quelle est votre chanson de karaoké préférée ?

Alice Defours (she/elle)
Professeure à temps partiel
AR Senior au Labo de Données en Sciences Humaines
Candidate au doctorat en Humanités Numériques

University of Ottawa | Université d'Ottawa
adefours@uottawa.ca



3. Le balisage (markup)



MMR, Lettre17451203

```
                    date">
                ass="supplied">Amsterdam, le 3 décembre 1745</span>


              sieur<a class="appel" id="bodyftn1" title="On ne connaît pas le destin

              Par ordre de Monsieur <a class="persName 112953" href="/index/personnes#112
            >1 traité sur la comete 8°fig.<a class="appel" id="bodyftn3" title="J.P. Loys
            </p>
            <p>Je vous prie, Monsieur, de vouloir bien m'en accuser la reception afin que je p
            <p>Je saisi cette occasion, Monsieur, pour vous offrir mes services très humbles et
            <p class="right">
              <a class="persName 6499" href="/index/personnes#6499">Marc Michel Rey</a>
            </p>
            <p class="right">Libraire logé chez Mr Des Buis / vis-à-vis l'Ecole Illustre<a class=
            </p>
            <p>
              <span class="date">Amsterd<span class="supplied">am</span> le 3<sup>e</sup> X<sup>br
            </p>
          </div>
        </section>
        <section id="notes">
          <h4>Notes</h4>
          <p>
            <span class="num">
              <a id="ftn1" href="#bodyftn1">1</a>
            </span>On ne connaît pas le destinataire de cette lettre.</p>
          <p>
            <span class="num">
              <a id="ftn2" href="#bodyftn2">2</a>
            </span>
            <a class="persName 112953" href="/index/personnes#112953">Jean-Philippe Loys de Ché
            >
             span class="num">
              <a id="ftn3" href="#bodyftn3">3</a>
              an>
              ass="persName 112953" href="/index/personnes#112953">J.P. Loys de Chése

              ss="num">
              n4" href="#bodyftn4">4</a>
              Illustre ou Athenaeum Illustre créé en 1631 se situe
```

Cetteexpressiondironieinfernaleétaitaugmentéepeutêtreparlecontrastede
sesyeuxincrustésdargentettrèsbrillantsaveclapatinedunvertnoirâtrequelet
empsavaitdonnéeàtoutelastatuecesyeuxbrillantsproduisaientunecertaine
illusionquirappelaitlaréalitélavieJemesouvinsdecequemavaitditmonguide
quellefaisaitbaisserlesyeuxàceuxquilaregardaientcelaétaitpresquevraietje
nepusmedéfendredunmouvementdecolèrecontremoimêmeenmesentant
unpeumalàmonaisedevantcettefiguredebronze

cette expression dironie infernale était augmentée peutêtre par le contraste de ses yeux incrustés d’argent et très brillants avec la patine d’un vert noirâtre que le temps avait donnée à toute la statue ces yeux brillants produisaient une certaine illusion qui rappelait la réalité la vie je me souvins de ce que m’avait dit mon guide qu’elle faisait baisser les yeux à ceux qui la regardaient cela était presque vrai et je ne pus me défendre d’un mouvement de colère contre moimême en me sentant un peu mal à mon aise devant cette figure de bronze

Prosper Mérimée

L A V É N U S D ' I L L E

Ἴλεως ἦν δ' ἐγώ, ἔστω ὁ ἀνδριὰς
καὶ ἥπιος, οὕτως ἀνδρεῖος ὢν.
ΛΟΥΚΙΑΝΟΥ ΦΙΛΟΨΕΥΔΗΣ.

[…]

Cette expression d'ironie infernale était augmentée peut-être par le contraste de ses yeux incrustés d'argent et très brillants avec la patine d'un vert noirâtre que le temps avait donnée à toute la statue. Ces yeux brillants produisaient une certaine illusion qui rappelait la réalité, la vie. Je me souvins de ce que m'avait dit mon guide, qu'elle faisait baisser les yeux à ceux qui la regardaient. Cela était presque vrai, et je ne pus me défendre d'un mouvement de colère contre moi-même en me sentant un peu mal à mon aise devant cette figure de bronze.

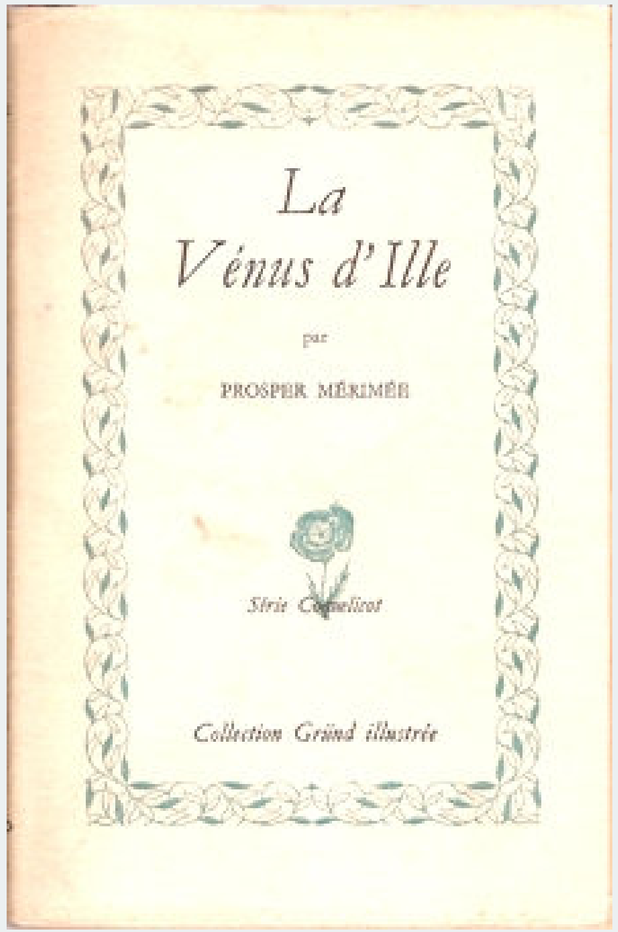
Prosper Mérimée

L A V É N U S D ’ I L L E

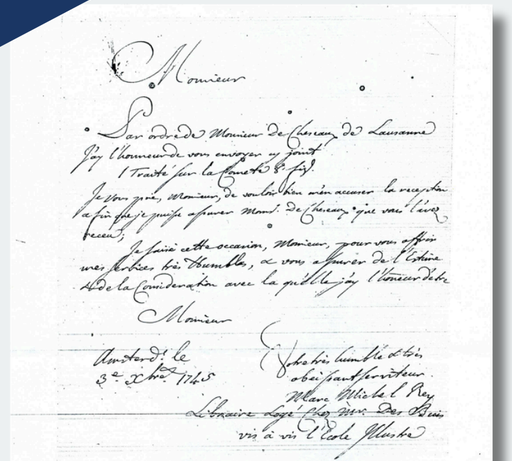
Ἴλεως ἦν δ' ἐγώ, ἔστω ὁ ἀνδριαὶς
καὶ ἥπιος, οὕτως ἀνδρεῖος ὢν.
ΛΟΥΚΙΑΝΟΥ ΦΙΛΟΨΕΥΔΗΣ.

[…]

Cette expression d’ironie infernale était augmentée peut-être par le contraste de ses yeux incrustés d’argent et très brillants avec la patine d’un vert noirâtre que le temps avait donnée à toute la statue. Ces yeux brillants produisaient une certaine illusion qui rappelait la réalité, la vie. Je me souvins de ce que m’avait dit mon guide, qu’elle faisait baisser les yeux à ceux qui la regardaient. Cela était presque vrai, et je ne pus me défendre d’un mouvement de colère contre moi-même en me sentant un peu mal à mon aise devant cette figure de bronze.



REPRÉSENTER LA STRUCTURE ET L'INFORMATION



Monsieur

Par ordre de Monsieur de Severay de Lausanne
j'ay l'honneur de vous envoyer ci joint
1 Traité sur la Gomette &c. &c.
Je vous prie, Monsieur, de vouloir bien m'en accuser la reception
afin que je puisse en informer Mons.r de Severay, à qui vous l'avez
promis.
Je saisis cette occasion, Monsieur, pour vous offrir
mes services très humbles, et vous assurer de l'estime
et de la consideration avec la quelle j'ay l'honneur d'être

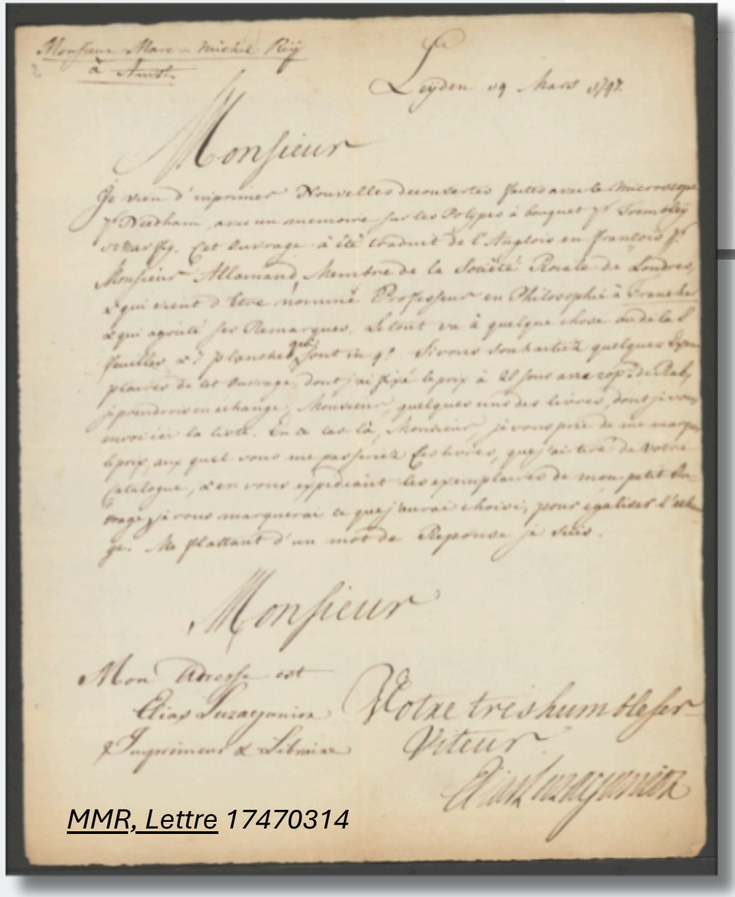
Monsieur

Votre très humble et très
obeissant serviteur
Marc Michel Rey
Libraire

Amsterd.e le
3.e Xbre 1765

Logé chez Mr. Des Brisay
vis à vis l'Aigle Blanche

MMR, Lettre 17451203



Monsieur Marc Michel Rey
à Amst.

Leyden 19 Mars 1771

Monsieur

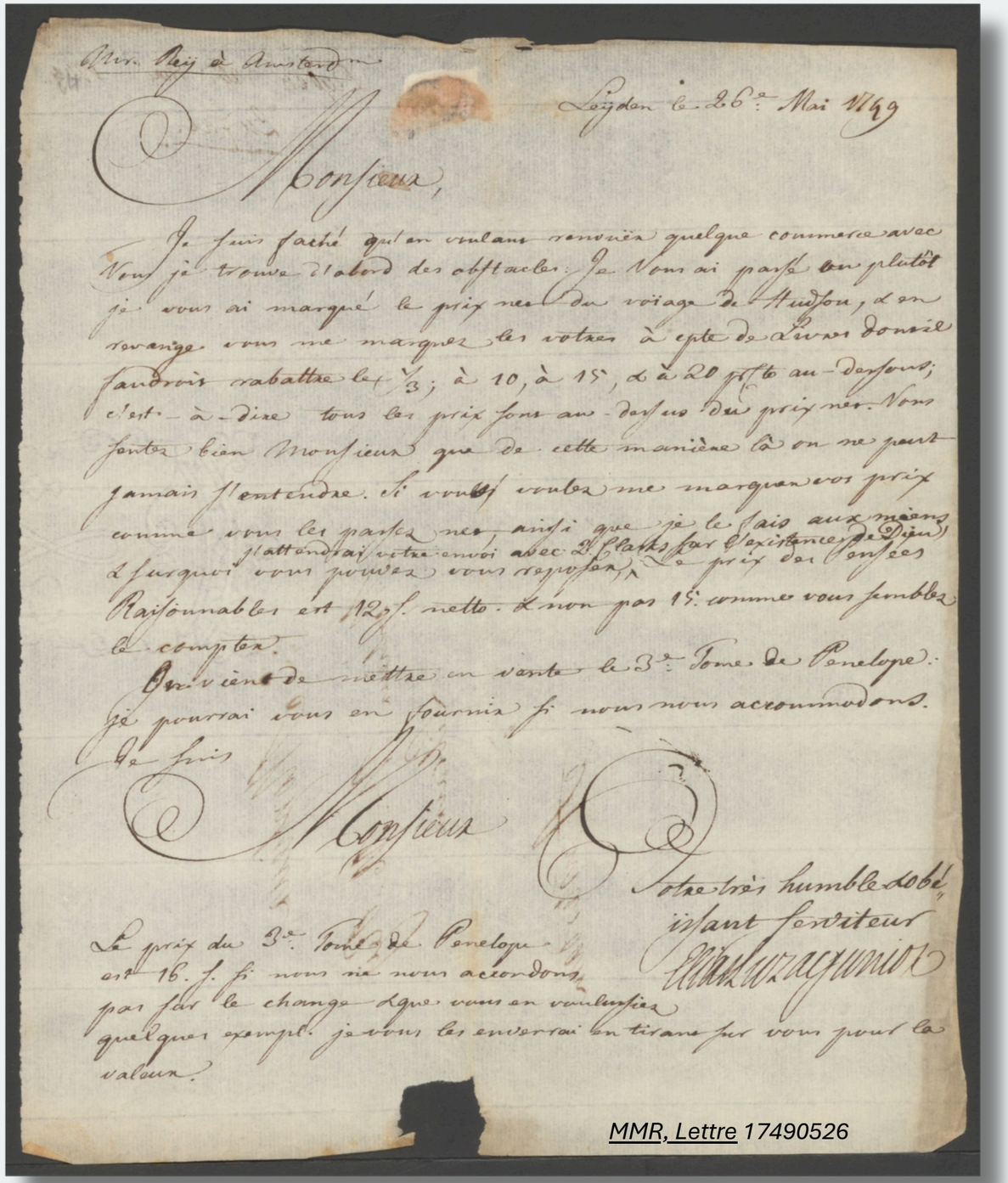
Je viens d'imprimer Nouvelles nouvelles pieces avec la Mercurialis
d'Arbam, avec un memoire sur les Polypes à bignet, et Trembley
en Anglois. Cet ouvrage a été traduit de l'Anglois en françois par
Monsieur Allamand, Membre de la Société Royale de Londres
qui vient d'être nommé Professeur en Philosophie à Groningue
a joint ses Remarques. Il faut y ajouter quelques
feuilles et planches qui sont en gr. Si vous souhaitez quelques ex.
plaires de cet ouvrage dont j'ai fixé le prix à 25 sous argent de Hol.
je prendrai en change, Monsieur, quelques uns des livres dont je vous
envoie ici la liste. En a cet effet, Monsieur, je vous prie de me marquer
le prix auquel vous me passerez ces livres, que j'ai tirés de votre
Catalogue, afin que vous expédiant les exemplaires de mon petit Ou-
vrage je vous marquerai ce que j'aurai choisi, pour égaliser l'échange.
Je me flattant d'un mot de Réponse je reste

Monsieur

Votre très humble et ser-
viteur

Mon Adresse est
Elias Luzac junior
Imprimeur et Libraire

MMR, Lettre 17470314



Mrs. Rey à Amsterdam

Leyden le 26.e Mai 1749

Monsieur,

Je suis faché qu'en voulant renouer quelque commerce avec
Vous je trouve d'abord des obstacles. Je Vous ai parlé ou plutôt
je vous ai marqué le prix net du voiage de Hudson, à en
revanche vous me marquez les votres à cpte de 2 vers dont il
faudroit rabattre le 1/3; à 10, à 15, & à 20 pr.to au-dessous;
c'est-à-dire tous les prix sont au-dessus du prix net. Vous
sentez bien Monsieur que de cette maniere là on ne peut
jamais s'entendre. Si vous voulez me marquer vos prix
comme vous les parlez nets ainsi que je le fais aux miens
j'attendrai votre envoi avec 2 flatts par l'existence de Dieu
à sçavoir vous pouvez vous reposer [illegible] le prix des Pensées
Raisonnables est 12 s. netto. & non pas 15. comme vous semblez
le compter.

On vient de mettre en vente le 3.e Tome de Penelope.
je pourrai vous en fournir si nous nous accommodons.

Je suis

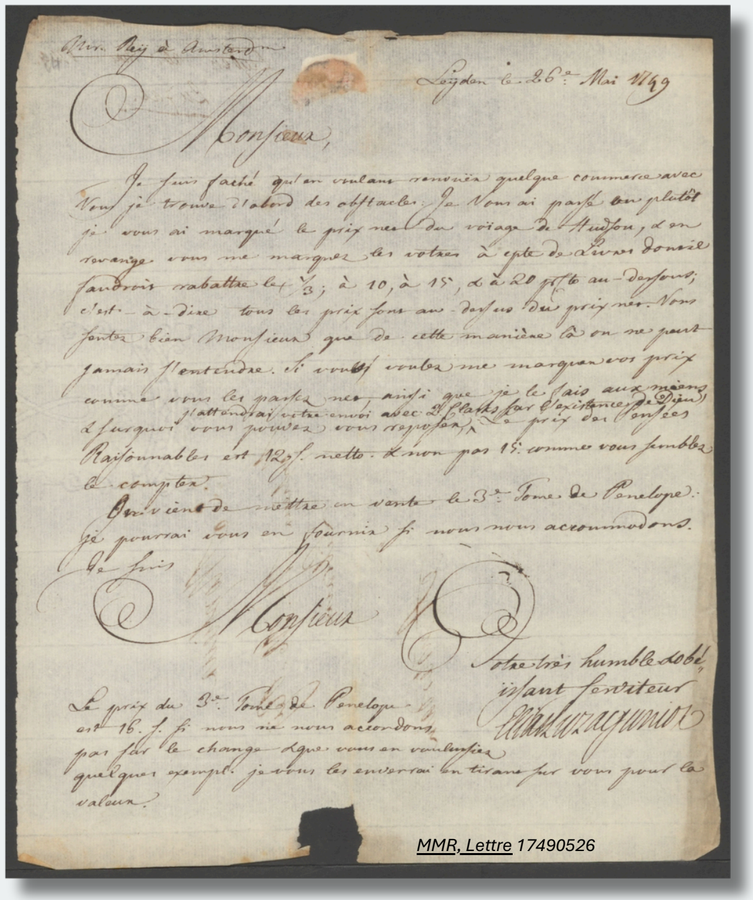
Monsieur

Votre très humble & obé.
issant serviteur

La prix du 3.e Tome de Penelope
est 16. s. si nous ne nous accordons
pas sur le change dque vous en voudrez
quelques exempl. je vous les enverrai en tirant sur vous pour la
valeur.

MMR, Lettre 17490526

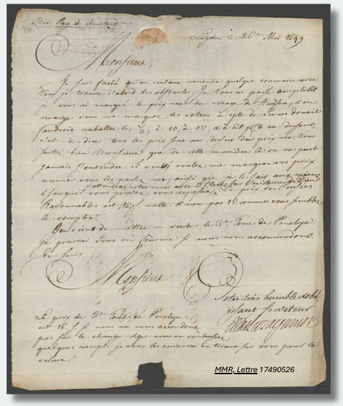
REPRÉSENTER LA STRUCTURE ET L'INFORMATION



MMR, Lettre 17490526

Mr. Reÿ à Amsterdm
Leÿden le 26e Mai 1749
Monsieur,
Je suis faché qu'en voulant renouër quelque commerce avec vous je trouve d'abord des obstacles. Je vous ai payé ou plutôt je vous ai marqué le prix net du Voïage de Hudson 1, et en revange vous me marquez les votres à compte de livres dont il faudroit rabattre le 1/3; à 10, à 15, et à 20 % au-dessous; c'est-à-dire tous les prix sont au-dessus du prix net. Vous sentez bien Monsieur que de cette manière là on ne peut jamais s'entendre. Si vous voulez me marquer vos prix comme vous les payez net, ainsi que je le fais aux miens et sur quoi vous pouvez vous reposer, j'attendrai votre envoi avec 2 Clarks sur l'existence de Dieu2 a. Le prix des Pensées Raisonnables 3 est 12 st. netto et non pas 15. comme vous semblez le compter.
On b vient de mettre en vente le 3e Tome de Penelope 4: je pourrai vous en fournir si nous nous accomodons.
Je suis / Monsieur / Votre très humble et obéïssant serviteur
Elias Luzac junior
Le prix du 3e tome de Penelope est 16 st. Si nous ne nous accordons pas sur le change et que vous en voulussiez quelques exemplaires je vous les enverrai en tirant sur vous pour la valeur.
Monsieur / Monsieur M. M. Reÿ / Libraire / à / Amsterdam
Leyden 26. Mai 1749. / Luzac

REPRÉSENTER LA STRUCTURE ET L'INFORMATION



Mr. Reÿ à Amsterdm
Leÿden le 26e Mai 1749
Monsieur,
Je suis faché qu'en voulant renouër quelque commerce avec vous je trouve d'abord des obstacles. Je vous ai payé ou plutôt je vous ai marqué le prix net du Voïage de Hudson 1, et en revange vous me marquez les votres à compte de livres dont il faudroit rabattre le 1/3; à 10, à 15, et à 20 % au-dessous; c'est-à-dire tous les prix sont au-dessus du prix net. Vous sentez bien Monsieur que de cette manière là on ne peut jamais s'entendre. Si vous voulez me marquer vos prix comme vous les payez net, ainsi que je le fais aux miens et sur quoi vous pouvez vous reposer, j'attendrai votre envoi avec 2 Clarks sur l'existence de Dieu2 a. Le prix des Pensées Raisonnables 3 est 12 st. netto et non pas 15. comme vous semblez le compter.
On b vient de mettre en vente le 3e Tome de Penelope 4: je pourrai vous en fournir si nous nous accomodons.
Je suis / Monsieur / Votre très humble et obéïssant serviteur
Elias Luzac junior
Le prix du 3e tome de Penelope est 16 st. Si nous ne nous accordons pas sur le change et que vous en voulussiez quelques exemplaires je vous les enverrai en tirant sur vous pour la valeur.
Monsieur / Monsieur M. M. Reÿ / Libraire / à / Amsterdam
Leyden 26. Mai 1749. / Luzac

```
<article class="middel transcription">
  <section xmlns="http://www.w3.org/1999/xhtml" xmlns:tei="http://www.tei-c.org/ns/1.0">
    <section class="body">
      <div>
        <p>M<sup>r</sup>. Reÿ
        à Amsterd<sup>m</sup>
        </p>
        <p>
          <span class="date">Leÿden le 26<sup>e</sup> Mai 1749</span>
        </p>
        <p>Monsieur,</p>
        <p>Je suis faché qu'en voulant renouër quelque commerce avec vous je trouve d'abord des
    obstacles. Je vous ai payé ou plutôt je vous ai marqué le prix net du
    <span class="title">Voïage de Hudson</span>
          <a class="appel" id="bodyftn1" title="[Henry Ellis], &#xA;                    Voyage à la Baye de Hudson
    votres à c<span class="supplied">om</span>pte de livres dont il faudroit rabattre le 1/3;
    à 10, à 15, et à 20 %
    au-dessous; c'est-à-dire tous les prix sont au-dessus du prix net. Vous sentez bien
    Monsieur que de cette manière là on ne peut jamais s'entendre. Si vous voulez me
    marquer vos prix comme vous les payez net, ainsi que je le fais aux miens et sur
    quoi vous pouvez vous reposer, <span class="span manuscrit">j'attendrai votre envoi avec 2 <span class="title">C
    l'existence de Dieu<a class="appel" id="bodyftn2" title="[Samuel Clarke], &#xA;                    Traités de l
          </span>
          <a class="appel" id="bodyftna" title="Écrit au-dessus de la ligne." href="#ftna">a</a>. Le prix des
    <span class="title">Pensées Raisonnables</span>
          <a class="appel" id="bodyftn3" title="[Samuel Formey], Pensées raisonnables opposées aux Pensées&#xA;
    12 <span class="hi it">s<span class="supplied">t</span>.</span> netto et non pas 15. comme vous semblez le
    compter.</p>
        <p>
          <span class="span manuscrit">On</span>
          <a class="appel" id="bodyftnb" title="Luzac avait d'abord écrit «Je», raturé." href="#ftnb">b</a> vient d
    <span class="title">Penelope</span>
          <a class="appel" id="bodyftn4" title="[Julien Offray de La Mettrie], Ouvrage de Penelope; ou,&#xA;
        <p>Je suis / Monsieur / Votre très humble et obéïssant serviteur</p>
        <p class="right">
          <a class="persName 6461" href="/index/personnes#6461">Elias Luzac junior</a>
        </p>
        <p>Le prix du 3<sup>e</sup> tome de <span class="title">Penelope</span> est 16 <span class="hi it">s<sp
    en voulussiez quelques exempl<span class="supplied">aires</span> je vous les enverrai en tirant sur vous pour la
    valeur.</p>
        <p>
          <span class="addrLine">Monsieur / Monsieur M. M. Reÿ / Libraire / à /
    Amsterdam</span>
        </p>
        <p>
          <span class="add">Leyden 26. Mai 1749. / Luzac<u></u>
          </span>
        </p>
      </div>
```

REPRÉSENTER LA STRUCTURE ET L'INFORMATION

MMR, Lettre 17490526

M^r. Reÿ à Amsterd^m

Leÿden le 26^e Mai 1749

Monsieur,

Je suis faché qu'en voulant renouër quelque commerce avec vous je trouve d'abord des obstacles.

Je vous ai payé ou plutôt je vous ai marqué le prix net du *Voïage de Hudson* [1], et en revange vous me marquez les votres à c[om]pte de livres dont il faudroit rabattre le 1/3; à 10, à 15, et à 20 % au-dessous; c'est-à-dire tous les prix sont au-dessus du prix net. Vous sentez bien Monsieur que de cette manière là on ne peut jamais s'entendre. Si vous voulez me marquer vos prix comme vous les payez net, ainsi que je le fais aux miens et sur quoi vous pouvez vous reposer, *j'attendrai votre envoi avec 2 *Clarks* sur l'existence de Dieu[2] * [a]. Le prix des *Pensées Raisonnables* [3] est 12 s[t]. netto et non pas 15. comme vous semblez le compter.

On [b] vient de mettre en vente le 3^e Tome de *Penelope* [4]: je pourrai vous en fournir si nous nous accomodons.

Je suis / Monsieur / Votre très humble et obéïssant serviteur

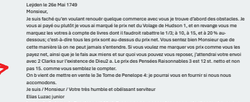
Elias Luzac junior

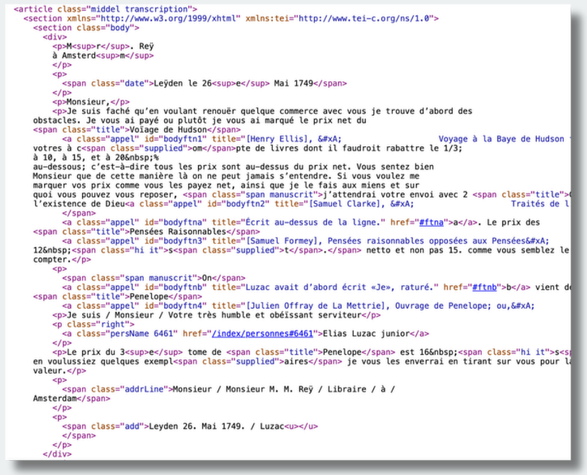
Le prix du 3^e tome de *Penelope* est 16 s[t]. Si nous ne nous accordons pas sur le change et que vous en voulussiez quelques exempl[aires] je vous les enverrai en tirant sur vous pour la valeur.

Monsieur / Monsieur M. M. Reÿ / Libraire / à / Amsterdam

Leyden 26. Mai 1749. / Luzac





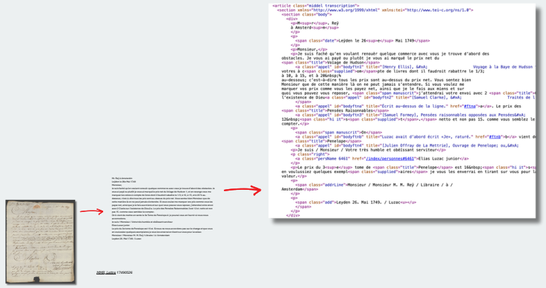


REPRÉSENTER LA STRUCTURE ET L'INFORMATION

Luzac, Elie

Luzac, Elie IdRef : 031554970

Libraire à Leyde, journaliste et écrivain, co-éditeur de La Bibliothèque impartiale (1750-1758). Il publie en 1749 un Essai sur la liberté de produire ses sentiments et en 1754 Le Bonheur, ou nouveau système de jurisprudence naturelle.



M^r. Reÿ à Amsterd^m

Leÿden le 26^e Mai 1749

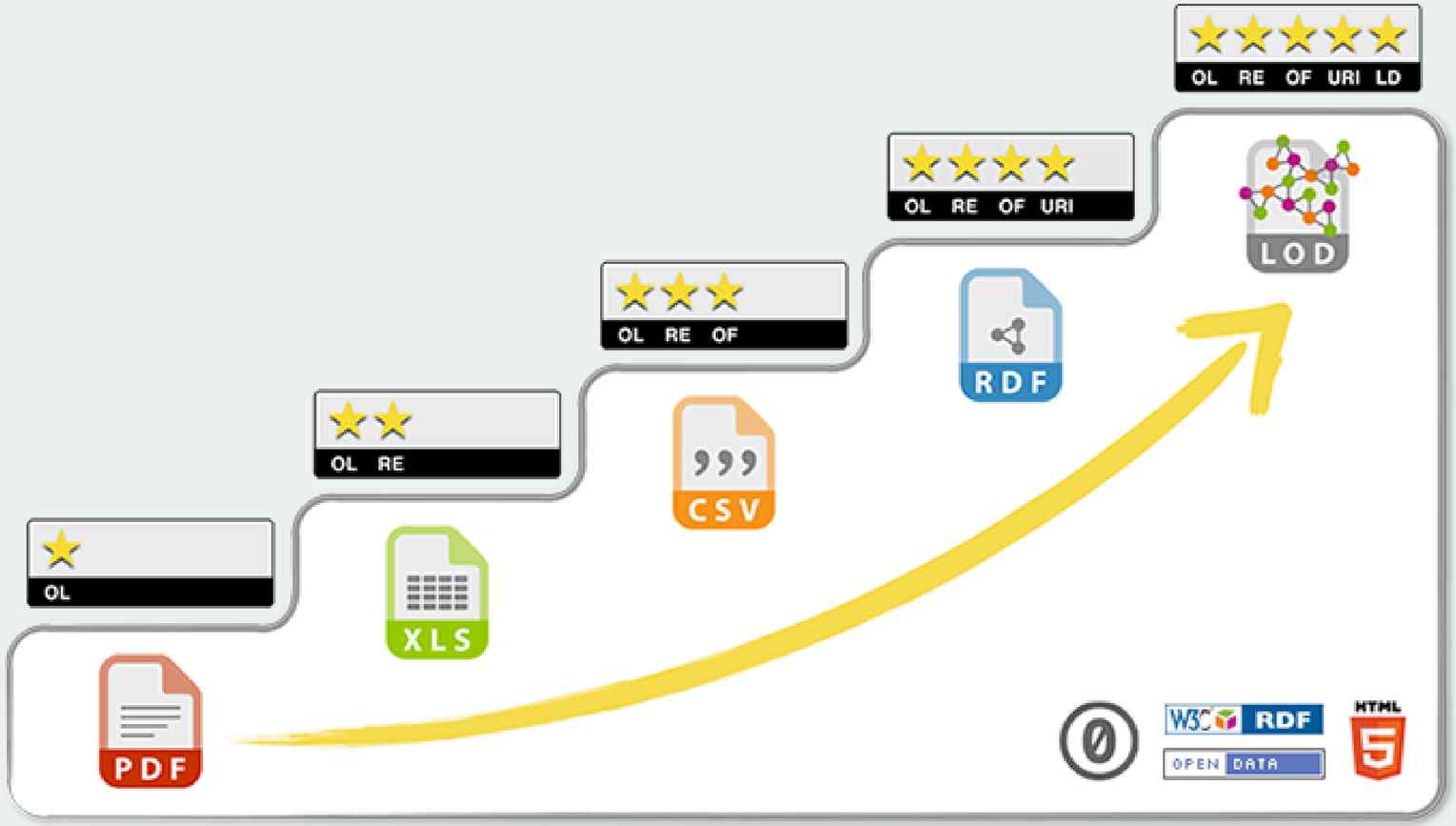
Monsieur,
Je suis faché qu'en voulant renouër quelque commerce avec vous je trouve d'abord des obstacles.
Je vous ai payé ou plutôt je vous ai marqué le prix net du *Voïage de Hudson* [1], et en revange vous me marquez les votres à c[om]pte de livres dont il faudroit rabattre le 1/3; à 10, à 15, et à 20 % au-dessous; c'est-à-dire tous les prix sont au-dessus du prix net. Vous sentez bien Monsieur que de cette manière là on ne peut jamais s'entendre. Si vous voulez me marquer vos prix comme vous les payez net, ainsi que je le fais aux miens et sur quoi vous pouvez vous reposer, *j'attendrai votre envoi avec 2 *Clarks* sur l'existence de Dieu[2] * [a]. Le prix des *Pensées Raisonnables* [3] est 12 s[t]. netto et non pas 15. comme vous semblez le compter.
On [b] vient de mettre en vente le 3^e Tome de *Penelope* [4]: je pourrai vous en fournir si nous nous accomodons.
Je suis / Monsieur / Votre très humble et obéïssant serviteur

Elias Luzac junior

Le prix du 3^e tome de *Penelope* est 16 s[t]. Si nous ne nous accordons pas sur le change et que vous en voulussiez quelques exempl[aires] je vous les enverrai en tirant sur vous pour la valeur.

Monsieur / Monsieur M. M. Reÿ / Libraire / à / Amsterdam
Leyden 26. Mai 1749. / Luzac

REPRÉSENTER LA STRUCTURE ET L'INFORMATION

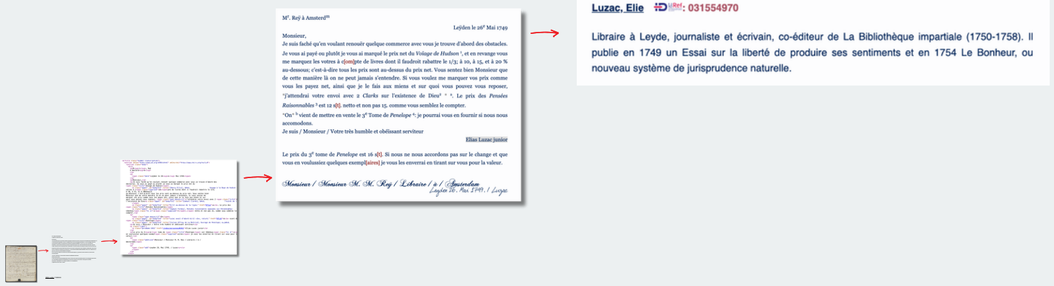


5 ★ Open Data

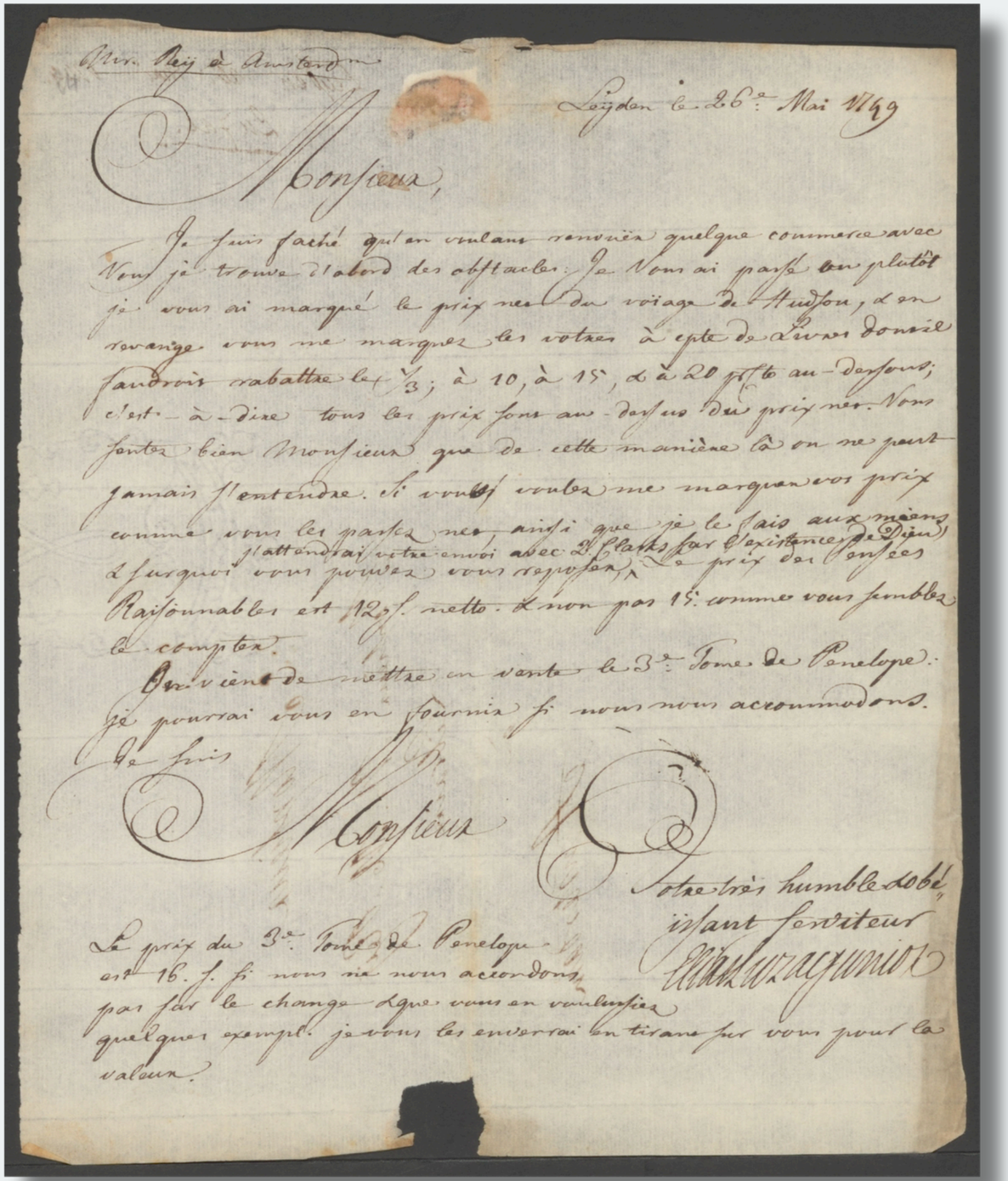
DONNÉES OUVERTES LIÉES

LINKED OPEN DATA

Luzac, Elie



ACTIVITÉ



Mr. Rey d'Amsterdam

Leyden le 26e. Mai 1749

Monsieur,

Je suis faché qu'en voulant renouër quelque commerce avec Vous je trouve d'abord des obstacles. Je Vous ai parlé cy devant plutôt je vous ai marqué le prix net du voiage de Hudson, à en revenge vous me marquez les votres à cette de Leyde dont il faudrois rabattre le 1/3; à 10, à 15, & à 20 pCto au-dessous; c'est-à-dire tous les prix sont au-dessus du prix net. Vous sentez bien Monsieur que de cette maniène là on ne peut jamais s'entendre. Si vous voulez me marquer vos prix comme vous les parlez net ainsi que je le fais aux miens j'attendrai votre envoi avec plaisir par l'existence de Dieu, à lequel vous pouvez vous reposer. Le prix des Pensées Raisonnables est 12 s. netto. & non pas 15. comme vous semblez le compter.

On vient de mettre en vente le 3e. Tome de Penelope. Je pourrai vous en fournir si nous nous accommodons.

Je suis

Monsieur

Votre très humble & obéissant serviteur

Le prix du 3e. Tome de Penelope est 16. s. si nous ne nous accordons pas sur le change dque vous en voudrez quelques exempl. je vous les enverrai en tirant sur vous pour la valeur.

MMR, Lettre 17490526

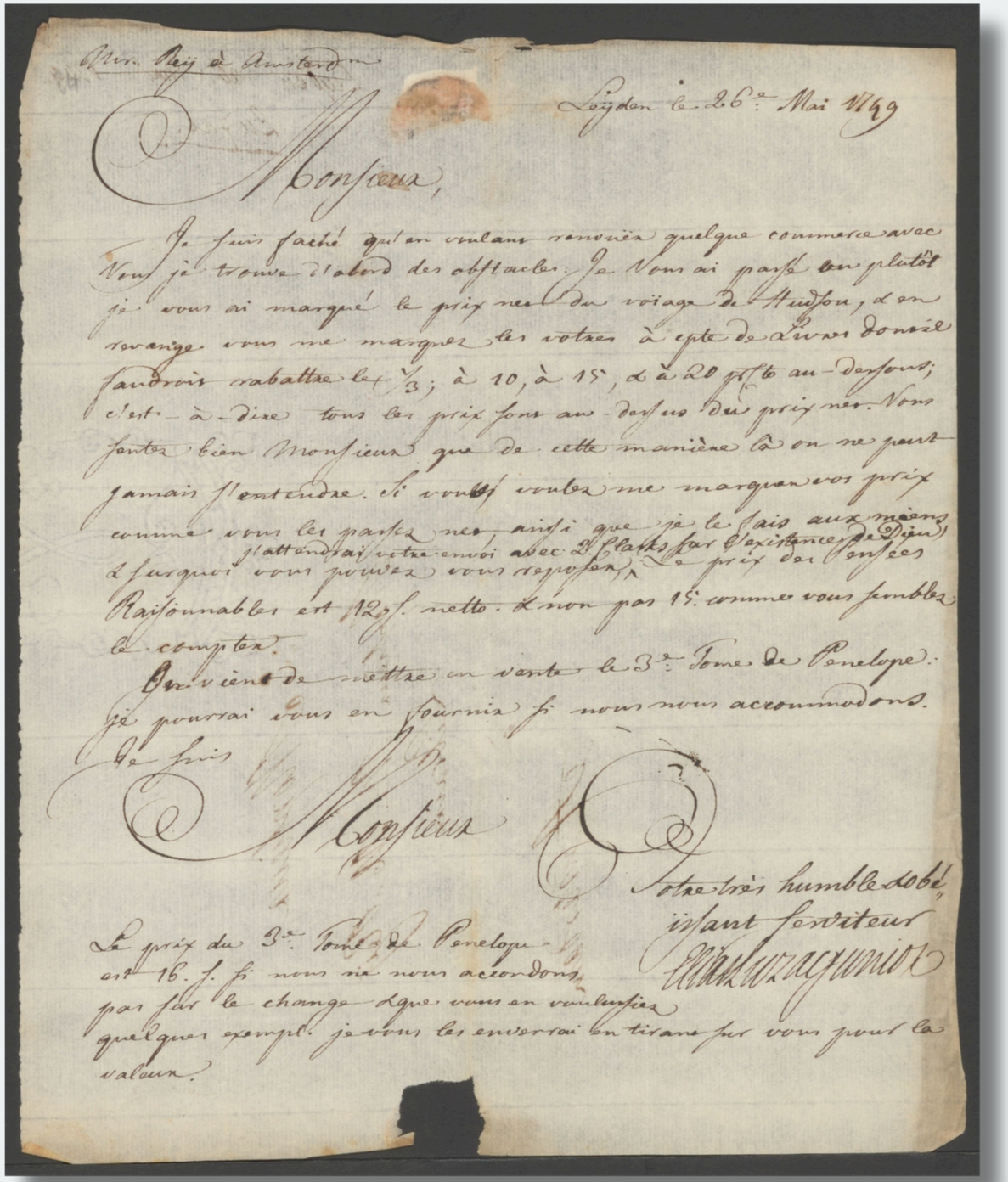
Références aux personnes, lieux, dates, évènements

Structure de paragraphe et de document

Marques, tâches

Calligraphie

Métadonnées :
auteur, date de création, provenance, genre



Mrs. Reij à Amsterdam

Leijden le 26e. Mai 1749

Monsieur,

Je suis faché qu'en voulant renouër quelque commerce avec Vous je trouve d'abord des obstacles. Je Vous ai parlé ou plutôt je vous ai marqué le prix net du voiage de Hudson, & en revanche vous ne marquez les votres à cette date que pour pouvoir soustraire les 1/3; à 10, à 15, & à 20 pCto au dessous; c'est-à-dire tous les prix sont au dessus du prix net. Vous sentez bien Monsieur que de cette manière là on ne peut jamais s'entendre. Si vous voulez me marquer vos prix comme vous les parlez nos ainsi que je le fais aux miens j'attendrai votre envoi avec plaisir pour [illegible] le prix des pensées Raisonnables est 12 s. netto. & non pas 15. comme vous semblez le compter.

On vient de mettre en vente le 3e. Tome de Penelope. je pourrai vous en fournir si nous nous accommodons.

Je suis

Monsieur

Votre très humble & obt.
[illegible] serviteur

Le prix du 3e. Tome de Penelope est 16. s. si nous ne nous accordons pas sur le change que vous en voudrez quelques exemp. je vous les enverrai en tirant sur vous pour la valeur.

MMR, Lettre 17490526

Etat du document physique : déchirures, qualité du papier, sceau de cire

Couleur de l'encre

Analyse linguistique :
structure des phrases
vocabulaire
etc.

4. Qu’est-ce que la TEI?

La TEI est un consortium universitaire international qui élabore les lignes directrices de la TEI, lesquelles fournissent l'infrastructure nécessaire à l'élaboration de **textes du patrimoine culturel lisibles par machine.**

La TEI fournit des outils permettant de créer des schémas qui définissent les règles de conformité des documents à la TEI. Autrement dit, la TEI vous offre les conseils et les outils nécessaires à la modélisation de vos textes.

Le language d’encodage est non-propriétaire.

TEI signifie Text Encoding Initiative

Les chemins vers l'encodage de textes

Objectifs
Fournir des recommandations pour la gestion numérique de données.

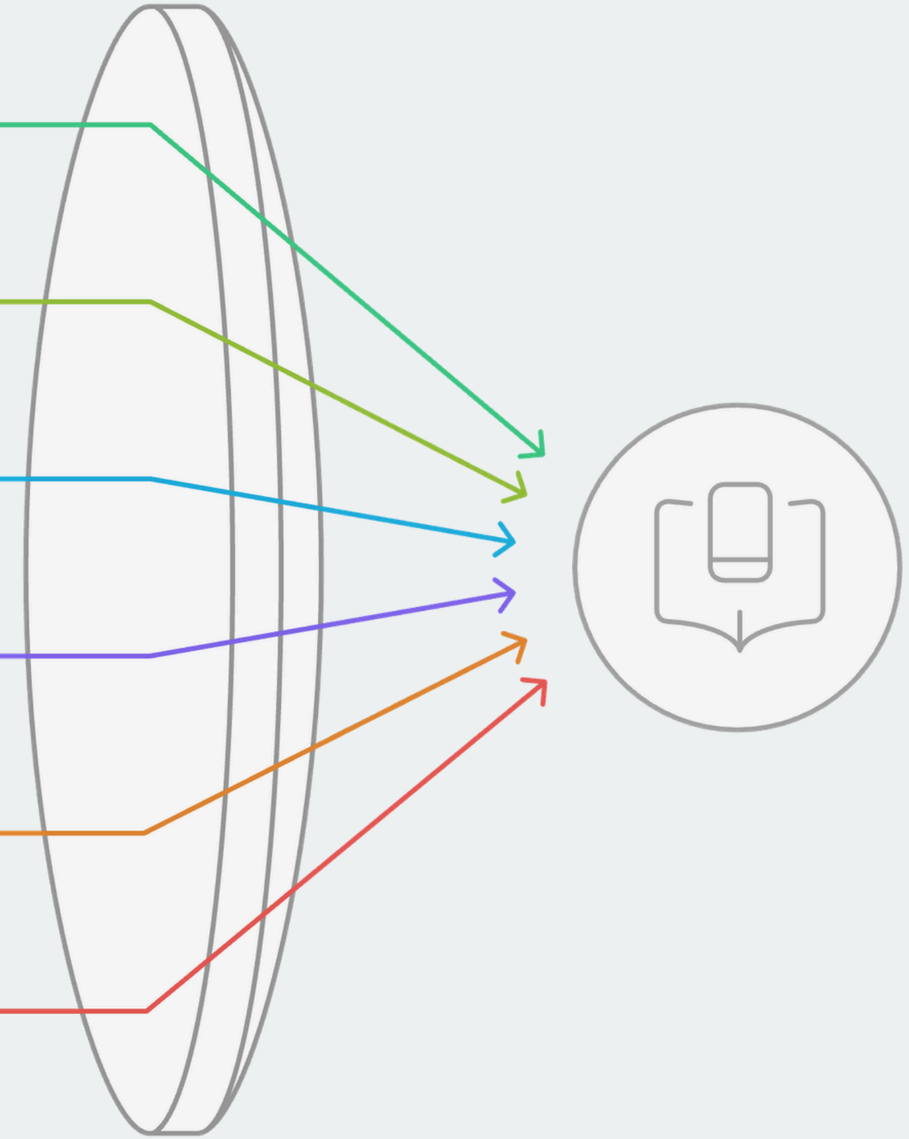
Origine
Principes de Poughkeepsie définissant les objectifs de la TEI.

Historique
Évolution du schéma TEI de SGML à XML.

Structure Globale
Organisation du fichier TEI avec header, text, front, body, back.

Structure des Métadonnées
Informations sur le titre, auteur, éditeur, et responsabilités.

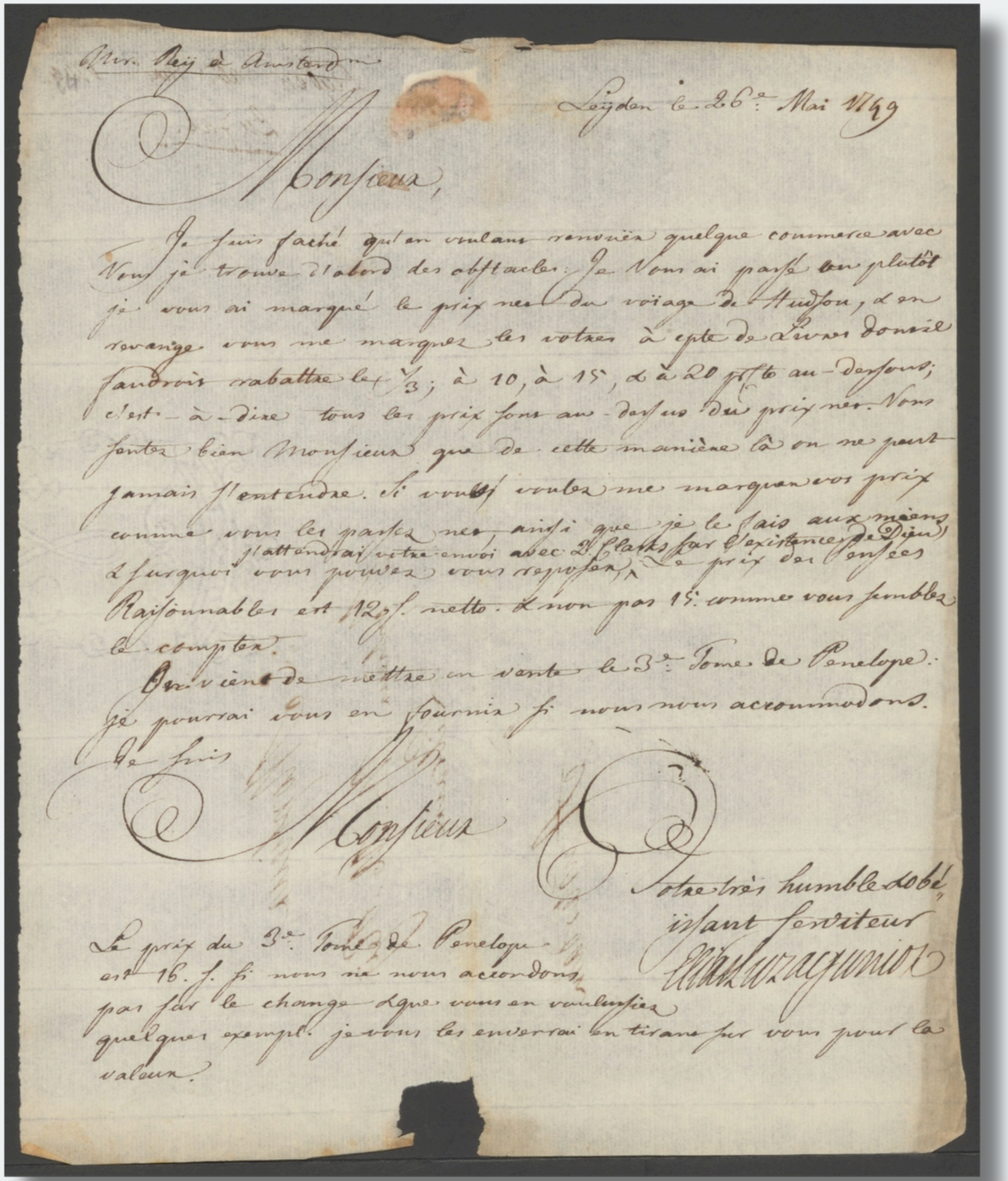
Comparaison
Différences entre TEI, Docbook, EAD, et HTML.



Encodage de Texte

Schéma par AD.

Une histoire…
de pertes acceptables ?



Mr. Rey d'Amsterdam

Leyden le 26e. Mai 1749

Monsieur,

Je suis faché qu'en voulant renouer quelque commerce avec Vous je trouve d'abord des obstacles. Je Vous ai parlé ou plutôt je vous ai marqué le prix net du voiage de Hudson, & en revanche vous me marquez les votres à cpte de Livres dont il faudroit rabattre le 1/3; à 10, à 15, & à 20 pCto au-dessous; c'est-à-dire tous les prix sont au-dessus du prix net. Vous sentez bien Monsieur que de cette manière là on ne peut jamais s'entendre. Si vous voulez me marquer vos prix comme vous les parlez net ainsi que je le fais aux miens j'attendrai votre envoi avec plaisir par l'existence de Dieu, & surquoi vous pouvez vous reposer le prix des Pensées Raisonnables est 12 s. netto. & non pas 15. comme vous semblez le compter.

On vient de mettre en vente le 3e. Tome de Penelope. Je pourrai vous en fournir si nous nous accommodons.

Je suis

Monsieur

Votre très humble & obt
serviteur

Le prix du 3e. Tome de Penelope est 16. s. si nous ne nous accordons pas sur le change dque vous en voudrez quelques exempl. je vous les enverrai en tirant sur vous pour la valeur.

MMR, Lettre 17490526

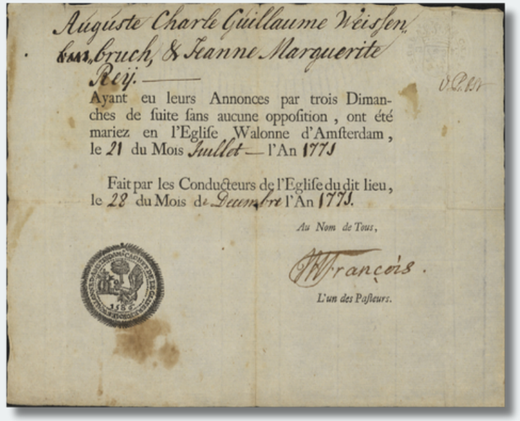
Archives familiales

Lieux

Personnes

Bibliothèque

Correspondance



Auguste Charle Guillaume Weisen,
Bruch, & Jeanne Marquerite
Reij.

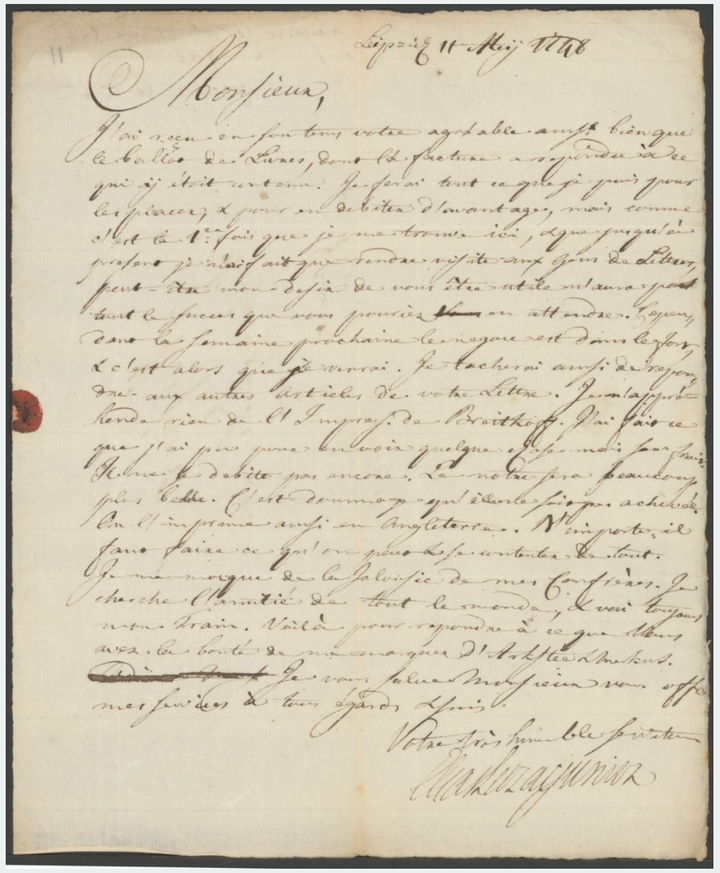
Ayant eu leurs Annonces par trois Dimanches de suite sans aucune opposition, ont été mariez en l'Eglise Walonne d'Amsterdam, le 21 du Mois Juillet — l'An 1775

Fait par les Conducteurs de l'Eglise du dit lieu, le 28 du Mois de Decembre l'An 1775.

Au Nom de Tous,

Francois.

L'un des Pasteurs.

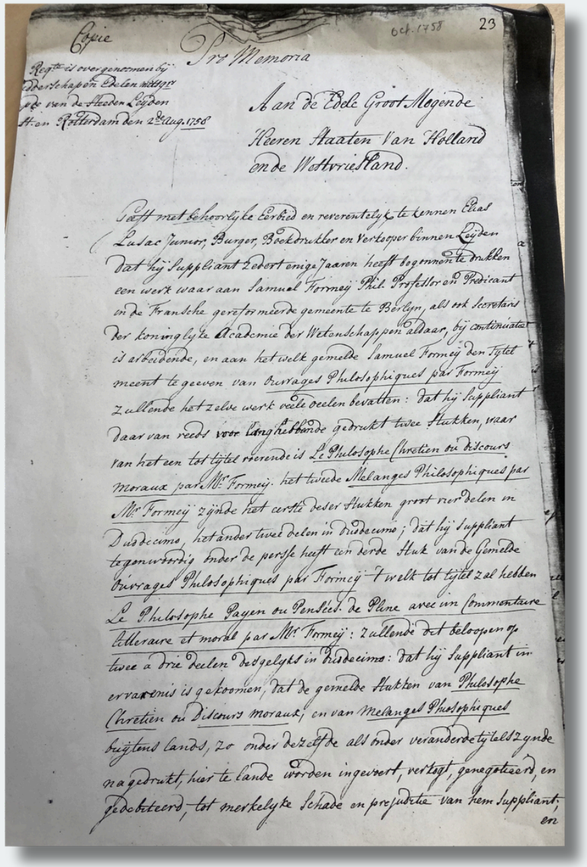


Leyde ce 11 Mai 1746

Monsieur,

J'ai reçu en son tems votre agréable avec bien que la balle de livres, dont la facture a répondue à ce que j'en étois attendu. Je ferai tout ce qui je pourrai pour les placer, & pour en débiter d'avantage, mais comme c'est la 1ère fois que je me trouve ici, & que jusqu'à présent je n'ai fait que rendre visite aux Gens de Lettres, peut être mon désir de vous être utile m'aura-t-il fait tant le succès que vous pouvez en attendre. Cependant dans la semaine prochaine le négoce est dans la force, & c'est alors que je verrai. Je tâcherai aussi de répondre aux autres articles de votre Lettre. Je n'ai pas encore vu de l'Impression de Broukhoff. J'ai fait ce que j'ai pu pour en envoyer quelque exemplaire, mais jusqu'à présent il ne se débite pas encore. Le notre sera beaucoup plus belle. C'est comme on l'écrit pour achever de l'imprimer ainsi en Angleterre. N'importe, il faut faire ce qu'on peut & se contenter de tout. Je me méfie de la jalousie de mes Confrères. Je cherche l'amitié de tout le monde, & veux toujours rester brave. Valà pour répondre à ce que vous avez la bonté de me marquer d'Amsterdam & Amsterdam. Je vous salue Monsieur votre affectionné serviteur & tous vos égards Mrs.

Votre très humble & très obéissant serviteur



Ao. 1758 23

Copie

Request overgenomen bij Dorsthappen Dekan ende Regenten der Stadt Leyden

Rotterdam den 2 Augustus 1758

Ao. Mamoria

Aan de Edele Groot Mogende Heeren Staaten van Holland en de Westvriesland.

Toont met schuldige Eerbied en reverentie te kennen Elias Ludac Jurieu, Burger, Boekverkoper en Verkooper binnen Leyden dat hij Suppliant bekent omige Jaaren heeft toegemaakt te hebben een werk waar aan Samuel Formey Pred. Professor en Predikant in de Fransche gereformeerde gemeente te Berlyn, als ook Secretaris der koninglyke Academie der Wetenschappen alaar, bij continuatie is arbeidende, en aan het welk gemelde Samuel Formey den Titel meent te geeven van Ouvrages Philosophiques par Formey zullende het zelve werk vele deelen bevatten: Dat hij Suppliant daar van reeds voor lang herwaarts gedruckt twee Stukken, waar van het een tot titel voerende is Le Philosophe Chretien ou discours moraux par Mr. Formey: het tweede Melanges Philosophiques par Mr. Formey: zijnde het eerste deser Stukken groot vier deelen in Duodecimo, het ander twee deelen in Tridecimo; Dat hij Suppliant tegenwoordig onder de persse heeft een derde Stuk van de gemelde Ouvrages Philosophiques par Formey: t welk tot titel zal hebben Le Philosophe Payen ou Pensées de Pline avec un Commentaire Litteraire et morale par Mr. Formey: zullende dat seluyen op twee à drie deelen sedgelyks in Tridecimo: Dat hij Suppliant in ervaarenis is gekoomen, dat de gemelde Stukken van Philosophe Chretien ou discours moraux, en van Melanges Philosophiques buytens lands, zo onder den zelfde als onder veranderde titels zijnde nagedruckt, hier te lande worden ingevoert, verkogt, gonagetaard en gedebiteerd, tot merkelyke schade en prejudicie van hem Suppliant, en



Poorter Eed. Reta

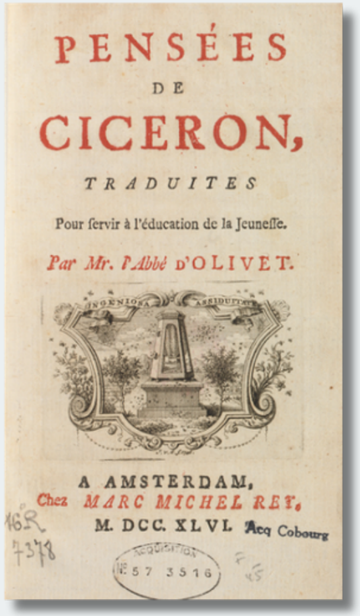
Dese moet ter Secretarie werden aangeteekent.

Ik Zweere gy, dat gy een goed en getrouw Poorter defer Stede, den Burgermeesteren en Regeerders in der tyd onderdanig wesen alle, in Waken, Byten, en andere Beschermenissen en lasten defer Stede u goedwillig hebben sult, defe goede Stede voor 't quaad, dat gy sult vernemen, waarschouwen, en tot alle welvaart, met raad en daad, naar allen uwen vermogen, vorderen en helpen sult; En voorts alles sult doen en laten, dat een goed Poorter schuldig is te doen en te laten.

So waarlyk moet u God almachtig helpen.

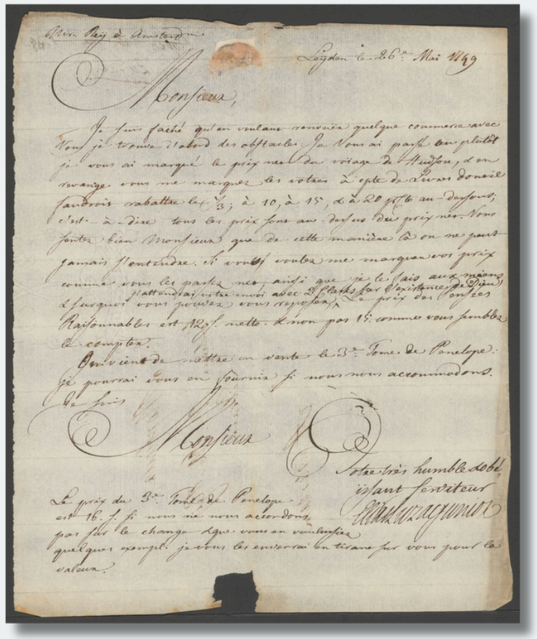
Marc Michel Reij Sur Generve Koopman heeft de bovenstaande Eed gedaan, en de Heeren Thesaurieren het Poorter-geld betaalt. Actum in Amsterdam den 14e January 1746.

Joan Thierry



PENSÉES
DE
CICERON,
TRADUITES
Pour servir à l'éducation de la Jeunesse.
Par Mr. l'Abbé D'OLIVET.

A AMSTERDAM,
Chez MARC MICHEL REY,
M. DCC. XLVI. Acq Cobourg



Leyden ce 30e Mai 1749

Monsieur,

Je suis fâché qu'en voulant renoüer quelque commerce avec Vous je trouve d'abord des difficultés. Je Vous ai gardé, ou plûtôt je vous ai marqué le prix net de votre dernier Catalogue, & en mettant vous ne marquez à votre 2 opte de diverses Donnés faudroit rabattre de 2, à 10, à 15, & à 20 opte au dessous, c'est à dire tous les prix par vous mis sont trop hauts. Monsieur que de cette manière & on ne peut jamais s'entendre. Si vous voulez me marquer vos prix comme vous les gardez vous même, je les ferai aux miens & j'accorderai le commerce avec d'autant plus de plaisir que vous pouvez vous reposer sur le prix des Contrées Raisonnables et 12 p. nette. Voici pour 15 comme vous semble à compter.

Quelques Livres de notre vente à 3 Tome de Pantalon: Je pourrai Vous en fournir je vous serai accommodant.

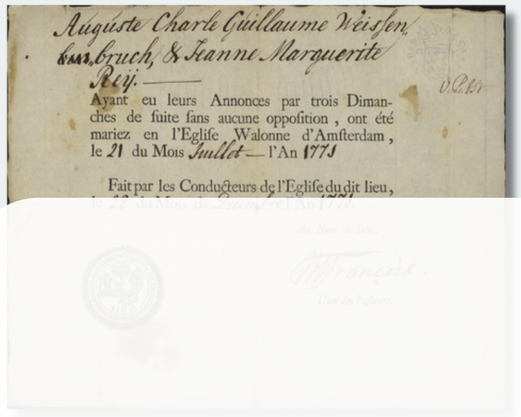
Je suis

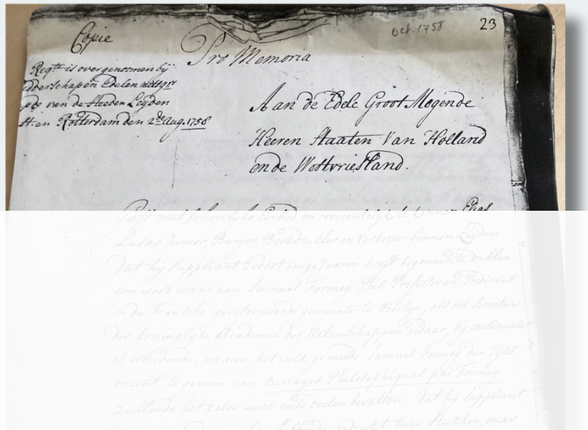
Monsieur

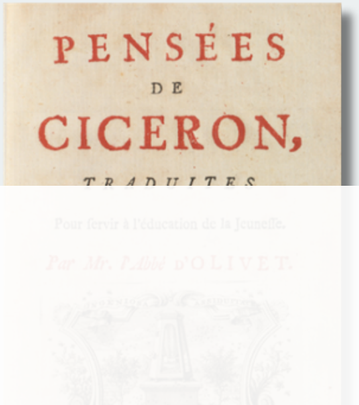
Votre très humble & obéissant serviteur

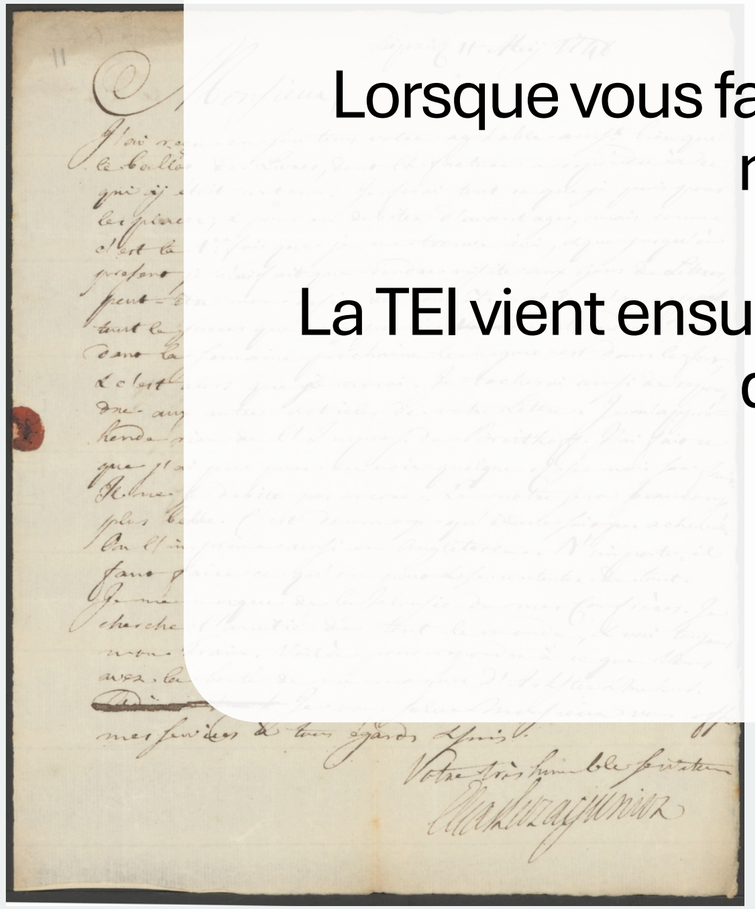
Le prix du 3e Tome de Pantalon est 15 f. si vous le voulez donné par fl. la change que vous en voudrez quelques exemplaires je vous enverrai en Triage sur vous pour la valeur.

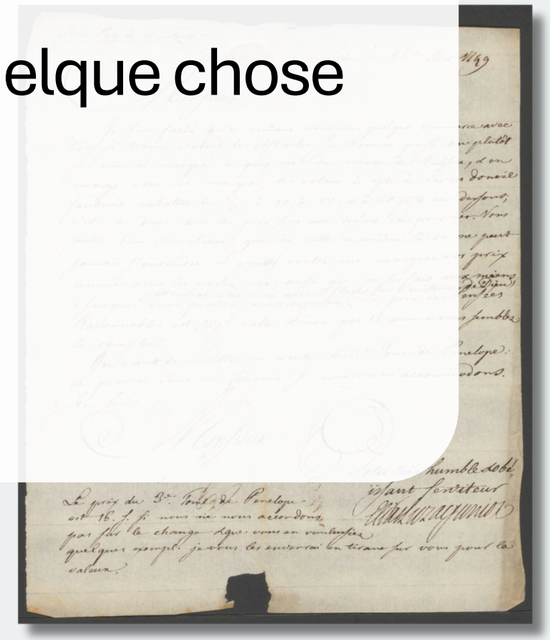
Cliquez sur les photos pour trouver la source

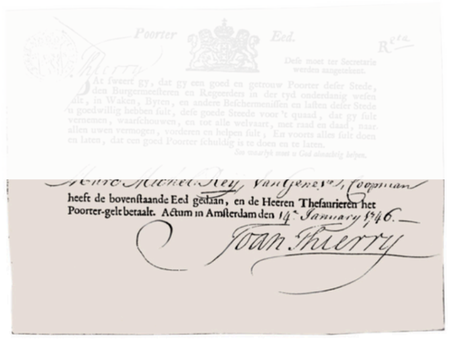

Auguste Charle Guillaume Weissen
Bruch, & Jeanne Marguerite
Rey. —
Ayant eu leurs Annonces par trois Dimanches de suite sans aucune opposition, ont été mariez en l'Eglise Walonne d'Amsterdam, le 21 du Mois Juillet — l'An 1775
Fait par les Conducteurs de l'Eglise du dit lieu,


Groie
Aan de Edele Groot Mogende
Heeren Staaten van Holland
en de Westvriesland.


PENSÉES
DE
CICERON,
TRADUITES
Pour servir à l'éducation de la Jeunesse.
Par Mr. l'Abbé d'OLIVET.
A AMSTERDAM,






Poorter Ed.
heeft de bovenstaande Ed. gedaan, en de Heeren Thesaurieren het Poorter-geit betaalt. Actum in Amsterdam den 14 January 1746.
Joan Thierry

Lorsque vous faites une analyse critique, vous faites déjà la moitié du travail d'encodage.

La TEI vient ensuite formaliser vos pensées en quelque chose de lisible par les ordinateurs !

XML/TEI vs HTML

```xml
<div type="screenPlay">
   <head>The Wizard of Oz</head>
   <castList>
      <castItem>
         <role xml:id="dorothy">Dorothy</role>
      </castItem>
      <castItem>
         <role xml:id="toto">Toto</role>
      </castItem>
   </castList>
   <!-- More material here -->
   <div type="act" n="1">
      <div type="scene" n="1">
         <stage>WIPE TO:</stage>

         <stage>MED. SHOT - INT. FRONT DOOR Dorothy opens the door slowly and peers
            out.</stage>

         <stage>FULL SHOT - <placeName>MUNCHKIN COUNTRY</placeName> - <anchor
               corresp="#n1.1"/> quite empty of all sign of life. The only sound is the
            twittering of a bird or two in the distance.</stage>
         <note xml:id="n1.1" type="handwritten">(first full/colour shot.)</note>

         <stage>MED. SHOT - DOOR - EXT. <persName corresp="#dorothy">Dorothy</persName>
            comes cautiously out, with <name corresp="#toto">Toto</name> under her arm, and
            looks about. Music comes up softly.</stage>

         <sp>
            <speaker corresp="#dorothy">Dorothy</speaker>
            <stage>(after a pause)</stage>
            <p>I've got a feeling we're not in Kansas any more.</p>
         </sp>

      </div>
      <!-- More Acts and Scenes -->
   </div>
</div>
```

```xml
<head>
    <title>Wizard of Oz</title>
</head>
<body>
    <div>
        <p>WIPE TO:</p>

        <p>MED. SHOT - INT. FRONT DOOR</p>
        <p>Dorothy opens the door slowly and peers out.</p>

        <p>FULL SHOT - MUNCHKIN COUNTRY - (first full/colour shot.)</p>
        <p>quite empty of all sign of life. The only sound is the
            twittering of a bird or two in the distance.</p>

        <p>MED. SHOT - DOOR - EXT.</p>
        <p>Dorothy comes cautiously out, with Toto under her arm,
            and looks about. Music comes up softly.</p>

        <p>Dorothy (after a pause)</p>
        <p>I've got a feeling we're not in Kansas any more.</p>
    </div>
</body>
```

XML/TEI vs HTML

HTML



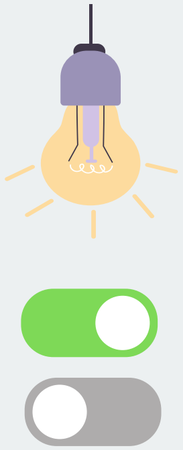
HTML = l’ossature

CSS



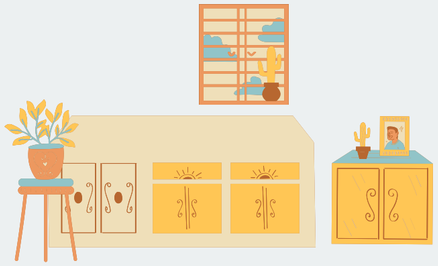
CSS = la déco

JavaScript



JS = l’électricité

TEI



TEI = les meubles
+ leur nom + type
+ leur mode d’emploi
+ leur description
+ l’endroit où les placer

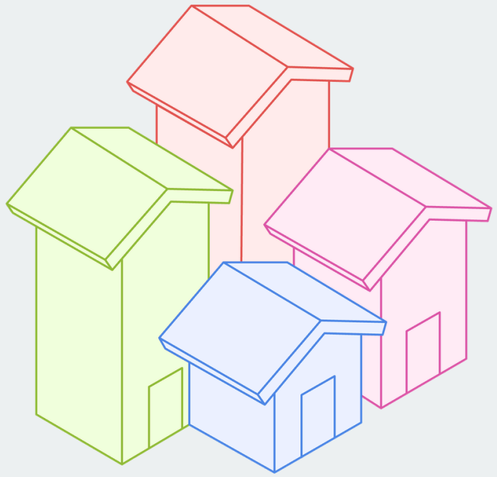
Le **HTML5** possède un peu plus de **100 éléments**
utilisés pour **structurer l'affichage du contenu web** (titres, paragraphes, images, formulaires)

La **TEI** possède **582 éléments**
utilisés pour **encoder les textes et les informations sémantiques** sur le web

Endgame

TEI

```
<event xml:id="n64.4">
   <p>
      <date when="1964"/>
      <placeName corresp="places.xml#MON">Montréal</placeName>
      <persName sameAs="people.xml#PTOU" n="9">Paul Toupin</persName>'s collection of
      essays <title level="m">L'écrivain et son théâtre</title> was published by
         <orgName corresp="organizations.xml#LCLF">Le cercle du livre de
         France</orgName>. </p>
   <bibl>
      <persName sameAs="people.xml#ABLA" n="10">Alonzo Le Blanc</persName>, <title
         level="a">" L'écrivain et son théâtre"</title> in <title level="m">Dictionnaire
         des œuvres littéraires du Québec</title>, ed. <persName type="editor"
         sameAs="people.xml#MLEM" n="197">Maurice Lemire</persName> et al., vol. 4
      (1960–69) (Montréal: Fides, 1984), <seg corresp="#n64.4.1">pp. 291– 92.</seg>
   </bibl>
</event>
```



1

Formats texte et publication

PDF pour les éditions imprimables, HTML/XHTML pour les éditions en ligne interactives, ePub/MOBI pour les livres électroniques.

2

Visualisations et explorations

SVG ou autres formats graphiques pour représenter des réseaux de personnages, des arbres généalogiques, des timelines, etc. Graphiques interactifs via JavaScript ou D3.js, pour explorer des métadonnées ou des relations dans le texte.

3

Formats de données pour analyse

CSV, JSON, RDF si vous voulez exploiter vos données pour l'analyse textuelle, la linguistique computationnelle, ou l'intelligence artificielle. Par exemple, extraire tous les noms propres et leurs occurrences dans un texte pour faire une cartographie.

4

Formats hybrides

TEI + XSLT → autre XML ou XML enrichi. Certains outils utilisent TEI comme source unique et produisent simultanément HTML, PDF, et fichiers d'analyse. Markdown ou LaTeX pour des workflows académiques ou scientifiques, si vous préférez ces langages de mise en page.

Encoder une fois
Transformer deux fois plus

5. Projets en TEI



The Digital Humanities Quarterly
Une revue numérique en libre accès, évaluée par les pairs, couvrant tous les aspects des médias numériques dans les sciences humaines.

Map of Early Modern London
Une édition numérique de la carte de Londres gravée sur bois par Agas en 1561, une encyclopédie des personnes, des lieux, des sujets et des termes londoniens.

Marc-Michel Rey project
Publication de la correspondance, des archives du commerce du livre (comptes, catalogues de vente) et des archives familiales de MMR (1720-1780), imprimeur et libraire qui a joué un rôle décisif dans la diffusion des idées des Lumières.

gital documents

About MoEML

List documents mentioning About MoEML

Learn more about the project here:

- Documentation
- Team
- Contributors
- Mission
- Ethos
- Evolution
- CV
- Statistics
- News
- Blog
- Acknowledgements

The Map of Early Modern London is comprised of seven distinct, interoperable projects:

a digital edition of the 1561 Agas woodcut map of London;

an Encyclopedia of London people, places, topics, and terms;

a Library of marked-up texts rich in London toponyms;

an anthology of old-spelling and modern editions of all the Elizabethan, Jacobean, and Caroline mayoral shows

From AI Guided Editing, Authoring To Advanced XML Development Now You Have It All!



Discover the AI Positron Add-on - Bringing the Power of AI Into Your Oxygen XML Editing Suite!

See what is new in Oxygen XML Editor 28.1

See what is new in Oxygen XML Web Author 28.1.0

See what is new in Oxygen AI Positron 8.1

ConVEx Pittsburgh